

Séance 1 - Principes CADRÉ

GUIDE DE CONCEPTION D'UN MODULE D'APPRENTISSAGE

□□□□□□

[/]:{ }

Titre du module : Formation CADRÉ – Séance 1

POURQUOI ce module est-il important ? Pour pouvoir utiliser les idées CADRÉ pour préparer la formation, les participants à Outilingua doivent comprendre utiliser la fiche du module, et approfondir dans les principes CADRÉ.

OÙ ? Salle de conférence SIL Kara. projecteur, tableaux, craies.

QUAND ? Mardi 4 février 2014 Durée : 90 minutes

QUI sont les apprenants ?

(Évaluation des ressources et des besoins, ERB)

Rôles des *encadreurs*

Faciliter la discussion, les exercices.

Spécialistes en technologie linguistique.

QUOI ? Quels sont les objectifs d'apprentissage ? (1) Utiliser les verbes d'action avec les résultats et objectifs spécifiques et mesurables que l'apprenant devra avoir atteint à la fin du module. (2) Spécifier le contenu en termes de **(Co)**nnaisances, **(Ap)**titudes, **(At)**titudes. Exemple : « Les participants auront planifié un module à l'aide des 4 A (Ap). »

Les participants auront :

- compris le concept de l'ERB (Co) et créé un plan pour enseigner un cible particulier (Ap)
- suivi un sketch d'une personne qui n'a pas réfléchi sur la formation (At)
- suivi comment remplir la fiche du module (Co) et aidé à élaborer un module d'apprentissage (Ap)

Matériel requis et notes de l'enseignant

COMMENT ?

Décrire les tâches
d'apprentissage en
termes des 4 « A »

Apport : Que dois-je
savoir ? Je pense
que vous connaissez
bien l'idée de Centré
sur l'apprenant.

Quand vous avez
trouvez des
bons/mauvais
caractéristiques de
l'enseignement,
vous avez trouver
beaucoup sur ce
principe. Mais peut-
être vous n'avez pas
encore constaté
qu'il y a deux
aspects de Centré
sur l'apprenant :
formation basée sur
leurs

ressources/expérien-
ces (ce qu'ils savent
déjà) formation sur
leurs besoins (ce
qu'ils doivent
apprendre, ou ce
qu'ils pensent et
nécessaire ou ce
qu'ils veulent

6 copies de fiche d'exercice
scotch

apprendre) Dans le
langage de CADRÉ :
Évaluation des
ressources et des
besoins (ERB).

Comment faire ?
(Discussion)

Demander, étudier,
observer (10 min)

Application :
Comment ça
marche ? Comment
enseigner

Mettre les 4 options à l'écran

l'informatique de
base aux villageois ?
Ils sont des nuls ?

Non ! Il connaissent
bien la culture.

Comment peut-on
utiliser leurs
expériences pour
réussir dans
l'enseignement ?

Souris et la houe.
(cont.)

Mettre la citation à l'écran

(cont'd) Champs différents comme les logiciels différents - si vous voulez les haricots vous travaillez dans le champs haricots, si vous voulez la traduction vous travaillez dans le logiciel pour la traduction - il va donner des fruits selon ce que vous faites. Discuter en équipe : Comment enseigner l'idée de l'Internet aux traducteurs ? (Attention : Faire le ERB!) Partager avec le groupe. (15 min)
Avenir : Que peut devenir ceci ?
Résumé : Comment assurer que votre formation est centré sur l'apprenant ?
Évaluation des ressources et des besoins, réfléchir. (5 min)
Apport : Que dois-je savoir ?
Action réfléchie
Exercice en groupe :
J'entends, j'oublie
Demander à un groupe d'afficher leur résultat au tableau
Matériel attrapé : 20% (c'est-à-dire, j'oublie 80%), 40%, 80% (10 min)
Découverte auto-dirigée de l'apprenant
Accrochage :
Pourquoi dois-je faire ceci ? En équipe, comparer quatre scénarios, pour un apprenant qui veut changer les colonnes affichées dans la liste d'entrées de FLEx :
Tu attrapes la souris et fait le changement toi-même.

(cont'd) Tu pointes à l'écran là il doit faire le changement. Tu demandes s'il semble avoir une icône qui est liée avec les titres de colonnes et comment il peut fonctionner. Tu l'orientes vers le cours vidéo de FLEx, lui demandes de suivre le vidéo « Configuration des colonnes », et offres d'aider s'il y a encore de questions. (10 min) Apport : Que dois-je savoir ? Les apprenants ne sont pas d'enfants ! Quel est leur réaction quand ils cherchent leurs propre solutions? Fierté, capacité, indépendance, puissance, responsabilité. Qui a des enfants qui ont plus que 10 ans ? Vous les habillez le matin ? Pourquoi pas ? (4 min) Résoudre les problèmes Accrochage : Pourquoi dois-je faire ceci ? Une citation des annexes CADRE : Le fait de présenter les ressources aux apprenants sans leur poser de question (c.-à-d. sans leur donner de problèmes à résoudre) est semblable au fait de vouloir vendre des produits à des gens qui ne voient pas le besoin d'en avoir.

(cont'd) sans leur donner de problèmes à résoudre) est semblable au fait de vouloir vendre des produits à des gens qui ne voient pas le besoin d'en avoir. Les problèmes, souvent présentés sous forme de questions, constituent la puissance qui soutend l'apprentissage « durable ». (5 min)

Application :
Comment ça marche ? Si on va enseigner Paratext envoyer/recevoir, quelles sont quelques questions qui pose un problème à résoudre ? Qui provoque le besoin ? Votre dernière copie de sauvegarde est de quelle date ? Si votre ordinateur tombe en panne maintenant, vous perdiez combien de jours de travail ? Est-ce que vous avez le texte le plus récent de vos collègues ? Le matériel d'enseignement qui sort du Cameroun et Jenni Beadle et très bon. Introduction, tâches, étape par étape avec les images. Et tout ça en français ! Merci à nos collègues ! Mais faites un peu attention ! C'est un support de cours, pas un cours lui-même. Assurez-vous que vos apprenants trouvent des occasions dans le cours de découvrir et de résoudre des problèmes.

(cont'd)

(cont'd) Est-ce que nous devons avoir la concurrence dans notre travail de la traduction de la parole de Dieu ? (10 min)

QUELS sont les INDICES D'APPRENTISSAGE attendus ?

Indices immédiats : Au terme de ce module, les apprenants auront compris l'importance de chaque principe CADRÉ.

Indices à long terme : Les apprenants sentent la valeur et mettent en pratique les principes CADRÉ.